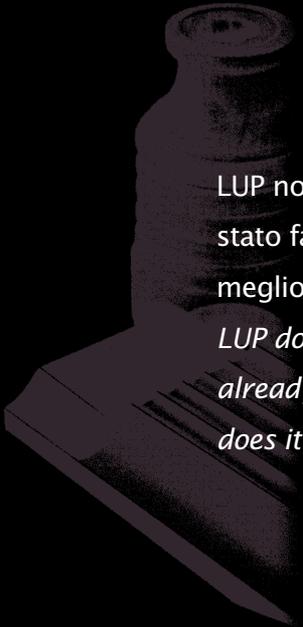


LAVORAZIONI UTENSILI PERCOTO





LUP non fa niente che non sia già
stato fatto o inventato, ma lo fa
meglio di tanti altri.

*LUP doesn't do anything that hasn't
already been made or invented, but
does it better than many others.*





**AZIENDA ALL'AVANGUARDIA
NELLA PRODUZIONE
DI UTENSILI LINEARI.**

**A LEADER IN THE
PRODUCTION OF LINEAR
TOOLS.**



Dal 1958 LUP fabbrica utensili destinati ai più svariati settori. Ci siamo imposti, grazie a strategie di mercato vincenti, in Europa, America, Australia ed Africa. Un assetto produttivo aperto alle soluzioni più innovative ed una forte capacità di offrire una gamma di prodotti versatile e completa ci assicura la necessaria competitività sul mercato. L'azienda ha saputo sviluppare al meglio tutte le potenzialità produttive, operando di volta in volta la scelta dell'acciaio più adatto all'utensile da produrre, una scelta rivelatasi sempre corretta grazie soprattutto alla notevole esperienza acquisita negli anni. Le migliori leghe di acciaio e le più sicure tecniche di lavorazione, frutto di ricerche e sperimentazioni costanti, permettono agli utensili LUP una resa sempre ottimale, nel taglio come nella resistenza alle sollecitazioni. Per questo i nostri prodotti sono sottoposti a rigorosi test e collaudi per garantire la qualità e le prestazioni ottimali e costanti nel tempo. I settori che caratterizzano principalmente la produzione LUP sono:

- Legno e Cellulosa (pannello truciolare e MDF)
- Falegnameria, Mobilifici e Imballaggi
- Riciclaggio scarti di lavorazione e Plastica
- Siderurgia
- Alimentare e Agricoltura

Since 1958 LUP produces tools destined to various sectors. Thanks to winning market strategies we have succeeded in entering Europe, America, Australia and Africa. A production set-up, open to the most innovative solutions and great capacity to offer a versatile and complete range of products, assures the necessary competitiveness on the market.

The company has developed to its best all its productive potential, choosing the most adapt steel for the tool to be produced, a successful choice thanks, most of all, to the great experience acquired in the years. The best alloy steel and the most secure workmanship techniques, the result of constant research and experiments, give LUP tools an optimal yield in cutting as well as resistance to stress. For this reason our products undergo strict tests and controls to guarantee the quality and optimal and constant performance in the long run.

The principal areas of our production are:

- Wood (particleboard and MDF) and Cellulose
- Carpentry, furniture, packing
- Recycling of production waste, plastic
- Steel and iron industry
- Food and agriculture



**LEGNO E
CELLULOSA.**

**WOOD AND
CELLULOSE.**



Le industrie per la produzione del pannello truciolare e MDF, le maggiori fruitrici di coltelli, sono estremamente esigenti. Infatti la perfetta macinazione del legno è l'elemento determinante per la migliore qualità dei prodotti finiti.

Le lame utilizzate in questo settore subiscono forti sollecitazioni a causa della sostenuta velocità di taglio. È per questo che soltanto le lame che tengono il filo senza rischio di rottura hanno un futuro in questo settore.

LUP con considerevoli dispendi nella ricerca degli acciai e con l'esperienza acquisita in questi anni, è riuscita a coniugare questi due elementi offrendo i migliori utensili che oggi si possano trovare sul mercato, perchè una lama affidabile è sinonimo di una produzione garantita in qualità e quantità.

Particleboard and MDF industries, the largest consumers of knives, are extremely demanding. In fact good flaking of wood is a decisive element for the best quality of the finished products.

The knives used in this sector undergo great stress caused by the high velocity in cutting. For this reason only those knives that remain sharp, without risk of breaking, have a future in this area.

LUP, with considerable investments in the research of steels and with the experience acquired in the past years, has succeeded in combining these two elements offering the best tools that can be found on the market today because a reliable knife is synonymous of a guaranteed production of quality and quantity.



1



2



3



4

← **1** Coltelli per macchine cippatrici

2 Piastre di usura e labbra di pressione per macchine truciolatrici centrifughe

3 Lame per macchine truciolatrici a disco

4 Coltello per macchine cippatrici

↓ **5** Coltelli e controlame per macchine truciolatrici centrifughe

← **1** *Knives for wood chippers*

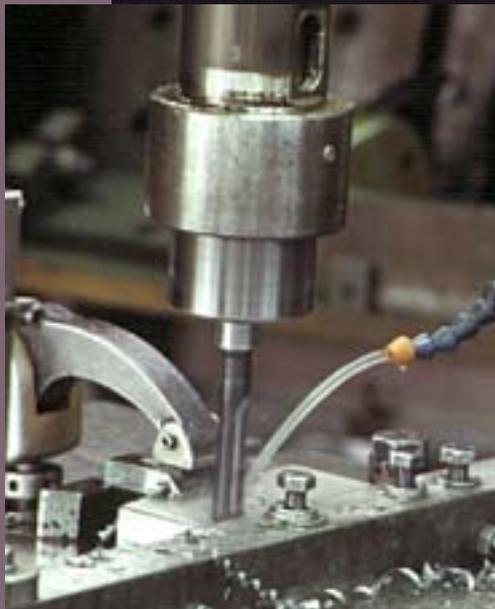
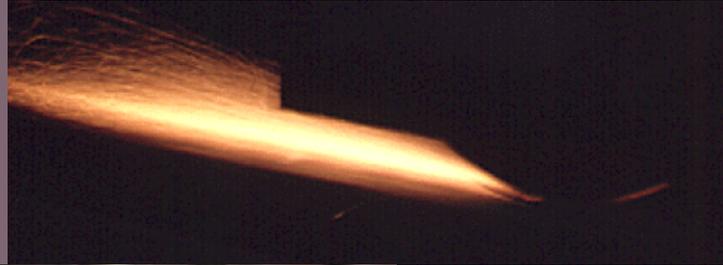
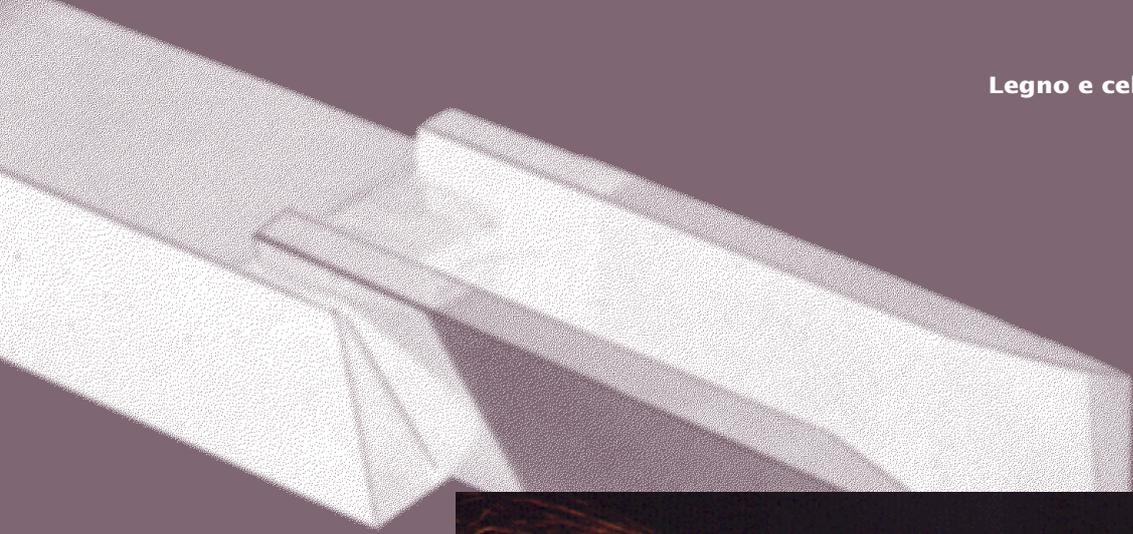
2 *Wear plates and pressure lips for centrifugal shredders*

3 *Knives for disc shredders*

4 *Knives for wood chippers*

↓ **5** *Knives and counterknives for centrifugal shredders*





- **6** Segmenti grecati e lame battenti per macchine sfibratrici centrifughe
- 7** Controlame per macchine truciolatrici a mandrino

- **6** *Grooved segments and knives for centrifugal grinders*
- 7** *Counterknives for mandrel shredders*



8



9

↑ 8 Controlame per macchine cippatrici

9 Coltelli a pettine e a filo continuo per macchine truciolatrici a mandrino

↑ 8 Counterknives for wood chippers

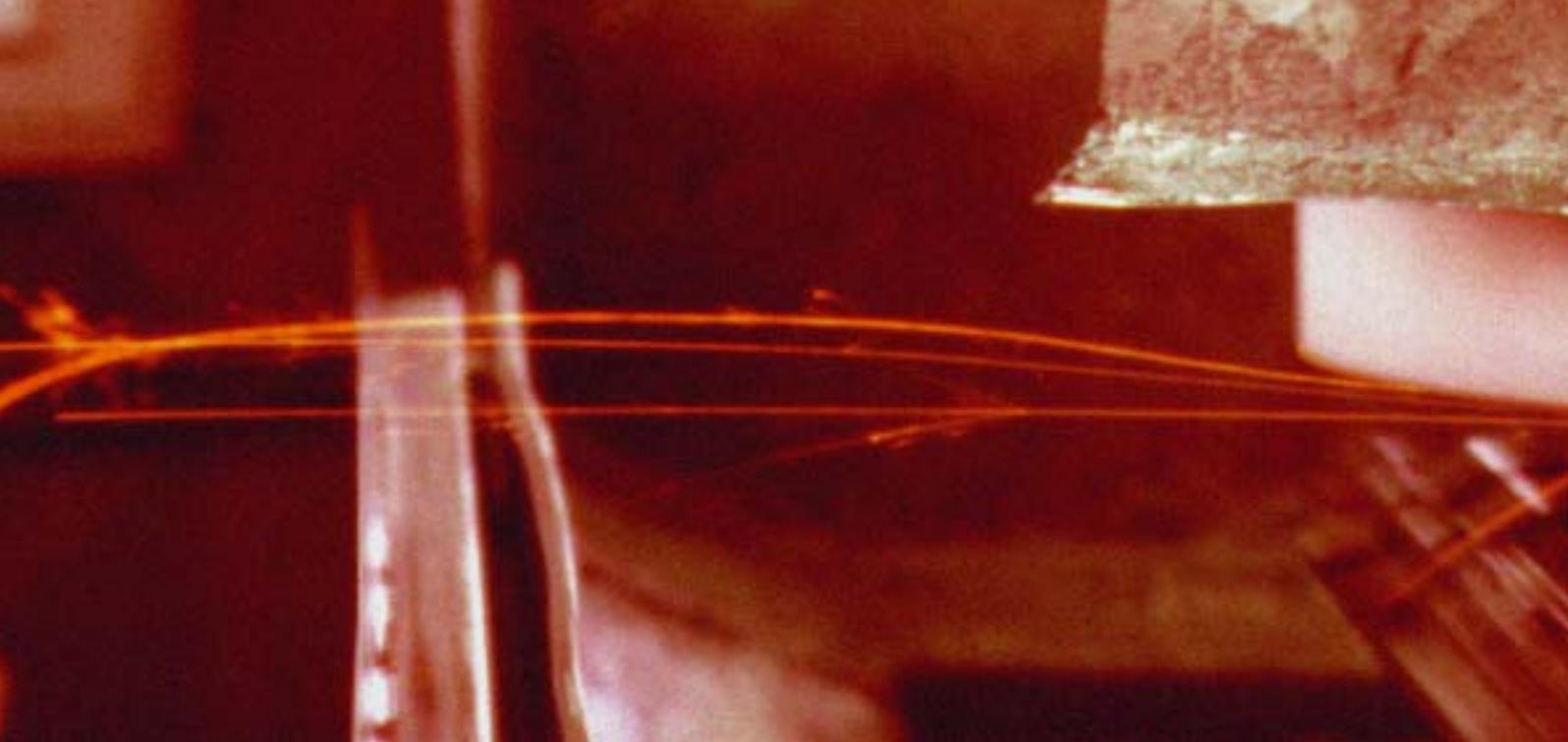
9 Comb and continuous knives for mandrel shredders



6



7



**FALEGNAMERIA,
MOBILIFICI E IMBALLAGGI.
CARPENTRY,
FURNITURE' AND PACKING.**



LUP è assai orgogliosa di poter offrire a questi settori lame particolarmente sofisticate grazie all'utilizzo di sistemi di lavorazione del tutto innovativi. Le lame corrugate, ad esempio, sono realizzate completamente a mezzo rettifica dopo tempera, garantendo così linearità e precisione. L'azienda produce l'utensile bedano fin dalla comparsa delle prime macchine bedanatrici in Italia, dimostrando così di essere un'azienda attenta a quelle che sono le esigenze dei vari settori e pronta a cercare soluzioni su problematiche di non facile attuazione, riuscendo a conseguire risultati di gran lunga superiori alle aspettative così da affermarsi sui mercati Europeo e Americano. Nel settore imballaggi LUP produce lame lisce e lame fresa di tutte le dimensioni e per qualsiasi tipo di macchina per la produzione della lana di legno: un'ampia gamma di lame fresa con denti di misure crescenti, a partire dalle dimensioni minime di 1 mm, per soddisfare le esigenze di tutti i clienti. Gli acciai scelti per queste lame vengono sottoposti a trattamenti termici particolari, messi a punto dopo intense sperimentazioni, per permettere un'alta tenuta di taglio con una buona tenacità.

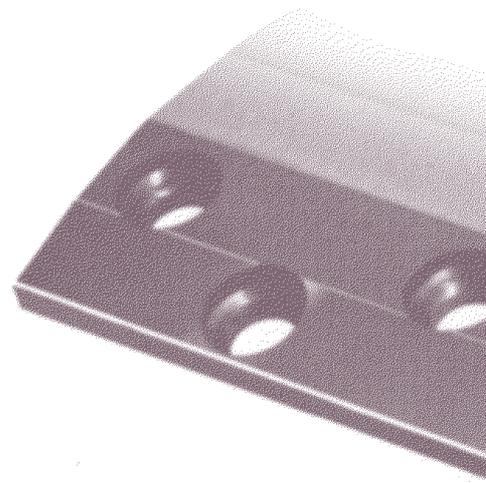
LUP is very proud to be able to offer to these sectors particularly sophisticated knives thanks to the innovative systems of workmanship.

Corrugated knives, for example, are achieved completely by grinding after hardening, thus guaranteeing linearity and precision.

LUP produces mortise chisels since the first mortising machines appeared in Italy, proving to be attentive of the needs in the various areas and ready to search for solutions to problems of not simple accomplishment permitting to achieve results far superior to the requests thus succeeding on the European and American markets.

In the packing sector LUP produces smooth knives and milled knives in all dimensions and for all types of machines for the production of wood shavings; a vast variety of milled toothed knives beginning from a minimum of 1 mm on, to satisfy the needs of every client.

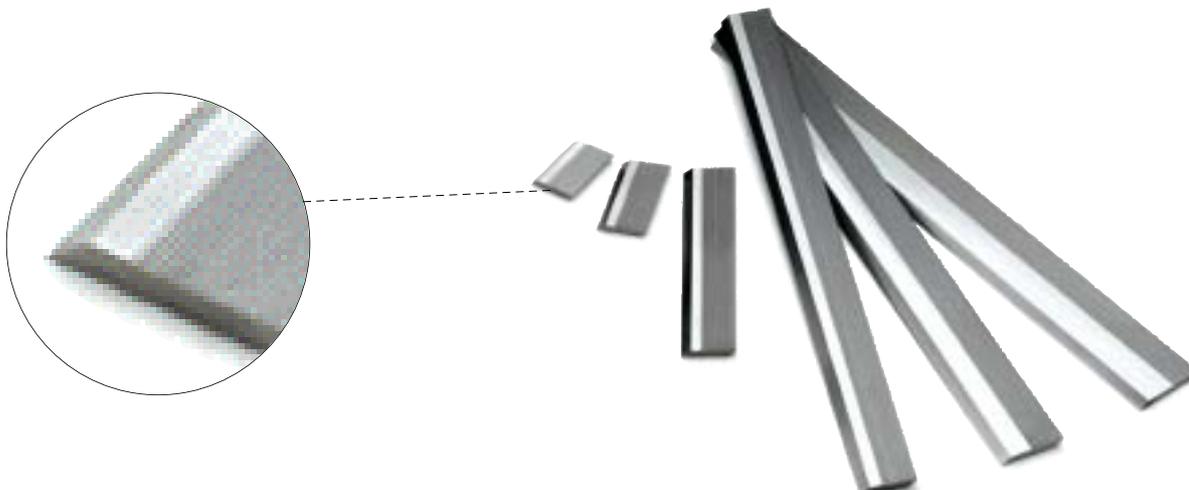
The steel chosen for these knives undergoes particular heat treatment, achieved after intensive experiments, that results in high capacity of cutting with good endurance.



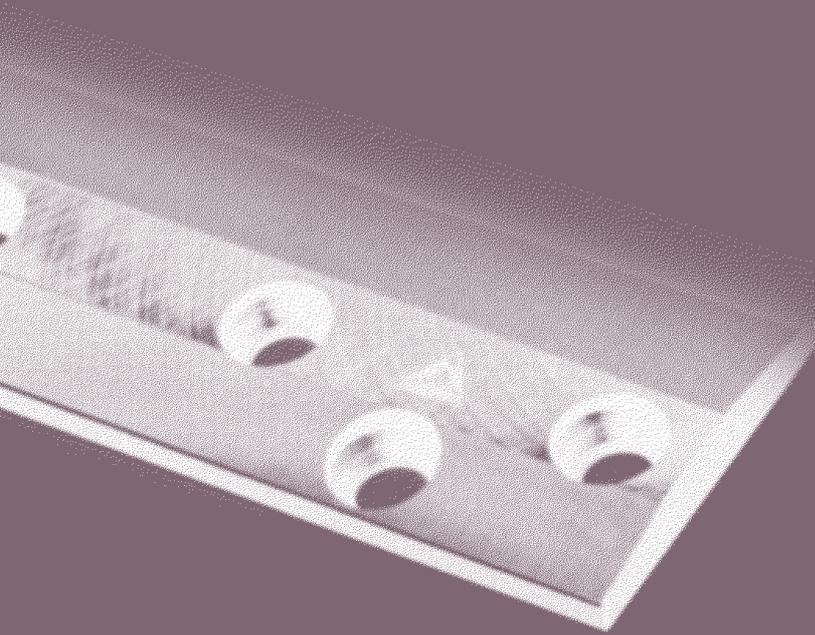
← Prova di durezza
ROCKWELL C
*Hardness test
ROCKWELL C*



1



2



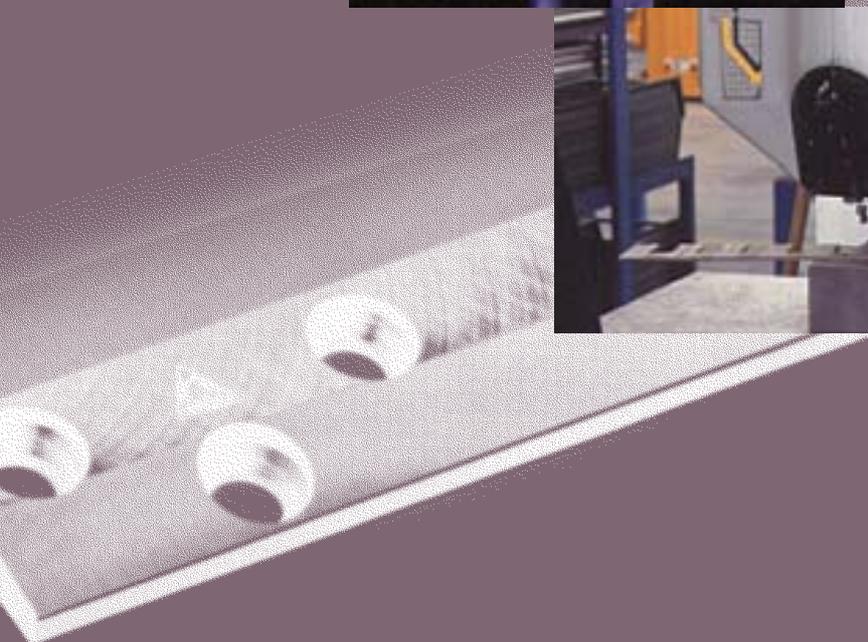
→ Programmatore per il
trattamento termico
*Programmer for heat
treatment*

→ Prova di durezza
BRINELL
*Hardness test
BRINELL*

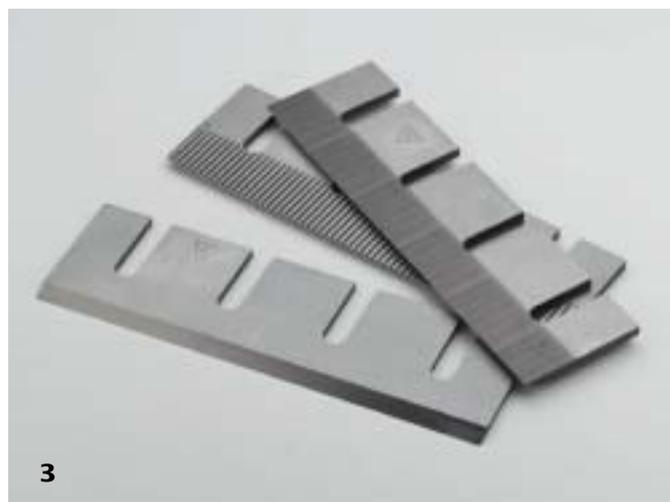


← **1** Coltelli per trafile,
macchine piallatrici e
toupie
2 Coltelli corrugati in
barre o tagliati a
misura per teste porta
coltelli (profilabili e
affilabili)

← **1** *Knives for strainers,
planing machines and
routers*
2 *Corrugated knives
in bars or cut to size
for knife holders
(profiled and
sharpened)*



- **3** Coltelli lisci e coltelli fresa per macchine produttrici di lana di legno
- 4** Serie di bedani per macchine mortasatrici
- 5** Bedani per macchine mortasatrici



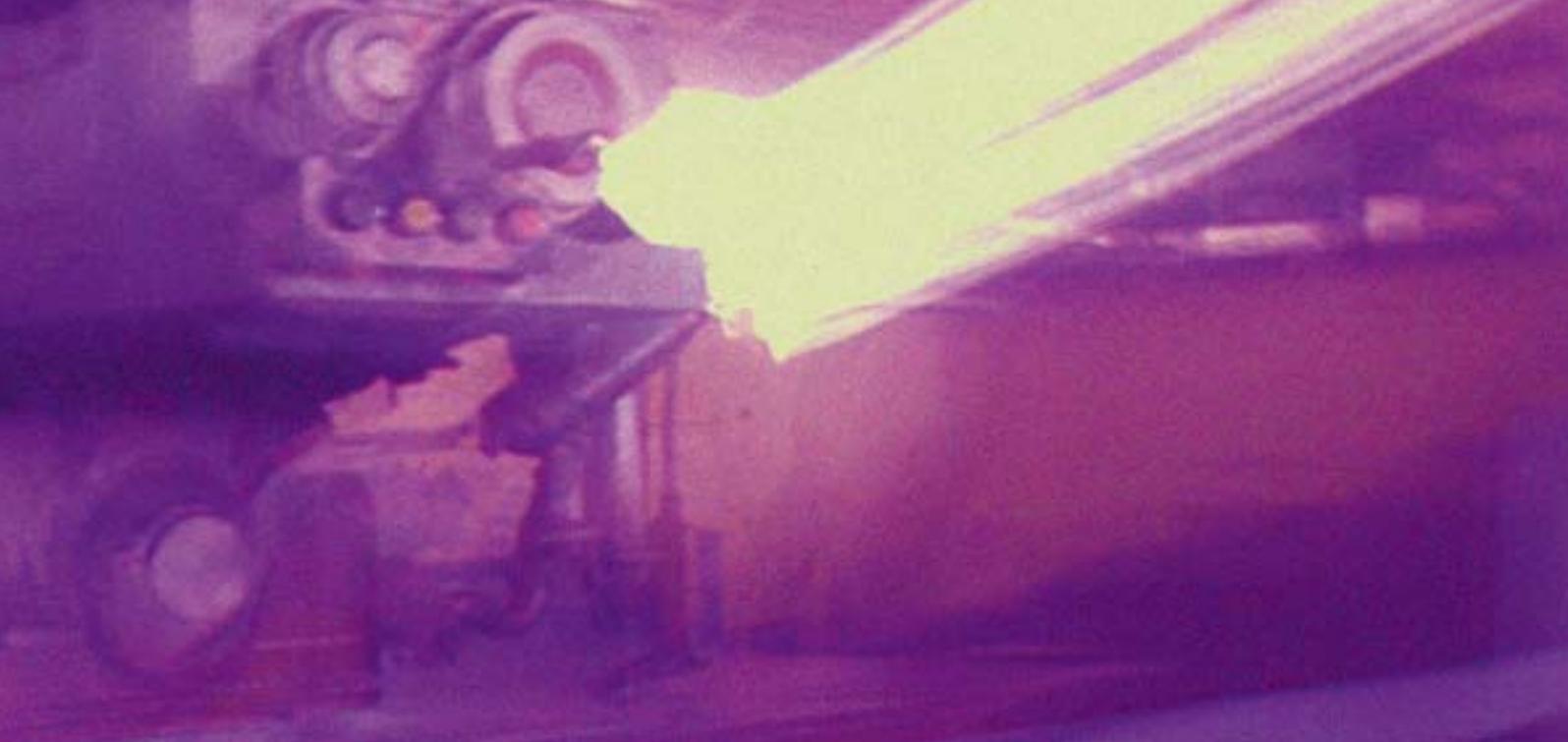
- **3** *Smooth and milled knives for machines producing wood shavings*
- 4** *Range of mortise chisels for mortising machines*
- 5** *Mortise chisels for mortising machines*





**RICICLAGGIO SCARTI
DI LAVORAZIONE.**
(LEGNO, PLASTICA ED ALTRI PRODOTTI)

**RECYCLING OF
PRODUCTION WASTE.**
(WOOD, PLASTIC AND OTHER PRODUCTS)



I sistemi per il recupero degli scarti di lavorazione sono costituiti da macchine a martelli, dove la velocità di lavoro è molto alta, oppure da macchine a mandrino lento.

Le diverse tipologie di lavorazione sono dettate dalla varietà di tipi di materiale da recuperare. Appare evidente che ogni materiale necessita di un utensile specifico e appositamente studiato per ottenere il massimo rendimento.

LUP ha saputo distinguersi anche in questo, scegliendo di volta in volta gli acciai più idonei e fornendo ai costruttori di macchine ed agli utilizzatori delle stesse l'utensile più adatto. LUP dimostra così di avere una particolare attenzione per questo settore in continua evoluzione. Grazie alla sua professionalità ed esperienza garantisce risultati ottimali contribuendo così all'abbattimento dei costi di riciclaggio.

Systems for recuperating production waste consist in machines with hammers that work at high velocity or slow mandrel machines.

The various methods of workmanship are established by the different types of materials to be recycled. It is evident that each type of material requires a specific tool especially studied to obtain the maximum yield.

LUP has distinguished itself by choosing the right type of steel every time and supplying the best possible tools to manufacturers of machines as well as the users.

LUP has demonstrated particular attention in this area in continuous evolution. Thanks to its skill and experience it guarantees optimal results contributing in lowering the costs of recycling.



← Esame microscopico
Microscopic tests



↓ **1** Lame e controlame
per mulini macinatori
della plastica
2 Martelli per mulini
e inserti per macchine
a mandrino
macinatore lento

↓ **1** *Knives and
counterknives for plastic
mill grinders*
2 *Hammers for mills
and inserts for mandrel
slow grinder machines*



1



2

→ Esame agli ultrasuoni
Ultrasound test





SIDERURGIA. **STEEL AND** **IRON INDUSTRY.**

LAVORAZIONI UTENSILI PERCOTO

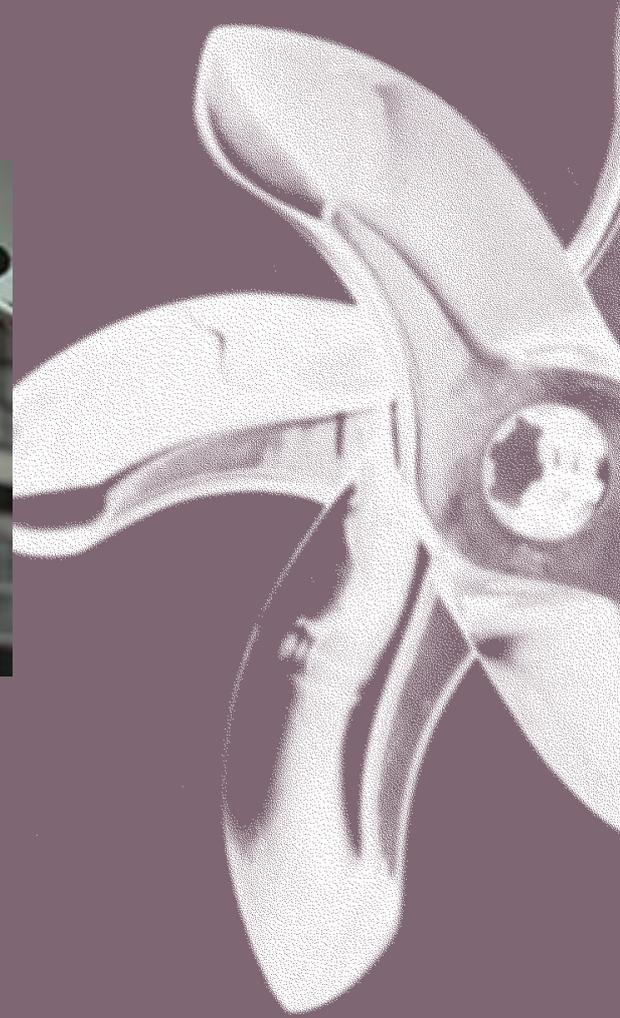


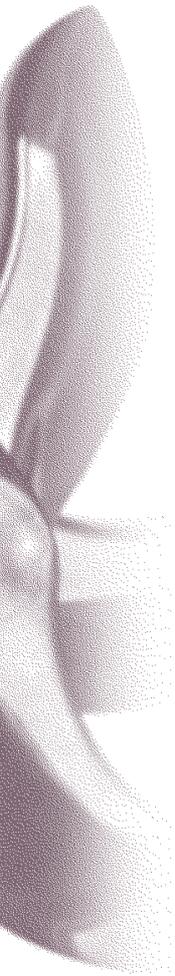
LUP è riuscita ad inserirsi in questo settore così difficile ed è soddisfatta dei risultati conseguiti, proponendo con forza e determinazione acciai e sistemi innovativi. La vasta gamma di tipologie di taglio presenti nel settore siderurgico, dal taglio a caldo nella colata continua, al taglio a freddo ad alta velocità di piccole sezioni, fino al taglio dei rottami prima della loro fusione, fanno sì che la lega d'acciaio, il suo trattamento e la lavorazione cui è sottoposta diventino determinanti ai fini del risultato. LUP grazie al rigoroso controllo di tutti i passaggi della lavorazione e alla conoscenza metallurgica, forte di una sinergia tra il proprio personale e quello specializzato delle acciaierie produttrici, ha saputo fornire il giusto coltello per il giusto impiego, conquistandosi così la fiducia dei grandi complessi siderurgici.

LUP has succeeded in entering this difficult sector and is satisfied of the results obtained, suggesting, with determination, steels and innovative systems.

The wide range of cuts in the steel industry, from hot cutting in continuous casting to cool cutting of small sections at high velocity, the alloy steel, its treatment and the working it undergoes become determinant for its result.

LUP, thanks to its severity in controlling all phases of working and its know-how in metallurgy, the collaboration between its staff and the specialized staff of the steelworks has given the right knives for the right use thus winning the trust of large steel and iron industries.





→ Forni di tempera e rinvenimento sotto vuoto

Vacuum hardening and tempering furnace

→ Analisi chimica

Chemical analysis



1

← **1** Coltelli per acciaierie per taglio a caldo e a freddo
2 Coltelli per acciaierie per taglio a freddo



2

← **1** Shear blades for hot and cool cutting
2 Shear blades for cool cutting



**ALIMENTARE
E AGRICOLTURA.**
**FOOD AND
AGRICULTURE.**



LUP è presente anche nel settore alimentare. Produce infatti, per le macchine CUTTER, i coltelli che vengono impiegati nel taglio della carne destinata poi ad essere insaccata. Un ruolo determinante è svolto dal taglio poiché dalla sua perfezione beneficia il prodotto, che non si scalda durante la lavorazione.

LUP si può vantare di essere l'unica azienda italiana a produrre questo tipo di coltello in un mercato dominato da svizzeri e tedeschi, confermando l'intraprendenza e la determinazione di una ditta che non teme la competizione con i produttori stranieri. Questo atteggiamento le ha permesso di raccogliere sempre il consenso e l'approvazione dei clienti. Costruisce, con acciai trattati con sistemi particolari, i coltelli e le controlame adoperati in agricoltura per la produzione del ceroso e per la raccolta dei cereali (mietitrebbie con barre mungitrici). Sul taglio di questi utensili vi è un riporto di polveri di TUNGSTENO depositate e fuse tramite leganti. Questo sistema, frutto di una notevole esperienza nell'impiego delle polveri per la metallizzazione, si è rivelato vincente in quanto permette al coltello di autoaffilarsi durante l'utilizzo.

LUP is also present in the food sector.

For CUTTER machines, it manufactures knives used in cutting meat to be used in sausages and cold cuts. Cutting plays a very important part because the product benefits from its perfection by not heating up during the process.

LUP can boast to be the only firm in Italy, a market dominated by Swiss and Germans, that manufactures this type of knife, confirming initiative and determination of a company that does not fear competition of foreign products. This point of view has allowed us to receive consent and approval of our clients.

With specially treated steels, it manufactures knives and counterknives used in agriculture in the production of feedstuff and for the harvesting of cereal (combine harvester with rods). On the cutting edge of these tools there is a TUNGSTEN powder coating applied and fused by binders.

This process, a result of vast experience in the use of powders in metallization, has proved to be a winner because it allows the self-sharpening of the knife.



← Programma per il
trattamento termico
*Program for heat
treatment*

↓ **1** Coltelli per
macchine cutter
2 Coltelli mungitori
per macchine
mietitrebbie

↓ **1** *Knives for Cutters*
2 *Combined harvester
knives*



1



2



LUP è sempre presente laddove sia richiesta la massima qualità dei suoi prodotti, forte di una vasta gamma di soluzioni e di un servizio di assistenza su cui il cliente deve poter contare. La filosofia, che in passato ha proiettato con successo l'azienda sul mercato mondiale, ora consente di mantenerla, in continua crescita, ai vertici nel settore della produzione della lama.



LUP is always present where it is necessary to demonstrate the quality of its products, having a vast range of solutions and an assistance program that a client is able to rely upon. The philosophy, that in the past has placed the company successfully on the world market, now enables to maintain it in continuous growth, at the top in the production of knives.

LUP DI BAILOTTI SNC

via della repubblica 4

33050 percoto di pavia di udine

udine italy

tel. 0432.676379

fax 0432.676533

ART DIRECTION

aztec imagegraphics

FOTOGRAFIE

renzo granzotto / samuele savio

COLOR IMAGE

eurografica

PRINTED IN ITALY BY

grafiche manzanesi



